

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 25 AOÛT 2014 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 7 juillet 2014 et de la séance extraordinaire du conseil de la ville tenue le 10 juillet 2014
- 4- Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors des séances extraordinaires du conseil d'agglomération de Québec tenues les 8 juillet et 10 juillet 2014 et dépôt des procès-verbaux
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :

- a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour la période du mois de juin 2014;
- b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et demandes de paiement, pour la période du 1^{er} janvier au 30 juin 2014 (**Référence : AP2014-484**)

Dépôt d'une lettre, en date du 3 juillet 2014, adressée à monsieur le maire Régis Labeaume, relative à l'acte de donation de la République et Canton du Jura à la Ville de Québec (Projet Horloge Jura-Québec)

Dépôt d'un mémoire rédigé par *Québec Arbres* concernant le projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à l'assujettissement d'un projet de densification à l'approbation de plans relatifs à l'implantation et à l'intégration architecturale*, R.V.Q. 2220, afin de soumettre une série de recommandations relatives à la préservation des arbres matures

Dépôt d'une pétition initiée par messieurs Henri-Paul Blanchard, Guillaume Simard et Michel Beaumont, demandant un moratoire d'urgence afin d'empêcher l'abattage de certains arbres matures de la rue Barrin et de revoir la réglementation visant à d'assurer une meilleure protection du patrimoine arboricole de la Ville de Québec

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 21 août 2014

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Paul Shoiry, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 juin 2014, concernant la démarche de consultation pour tous les projets d'aménagement ou de réfection des rues et artères

AT2014-123 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Paul Shoiry, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 juin 2014, concernant la démarche de consultation pour tous les projets d'aménagement ou de réfection des rues et artères**

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif

- a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 21 août 2014

Aménagement du territoire

AT2014-129 **Nomination de membres au sein du comité des mesures compensatoires**

Approvisionnements

AP2014-403 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat en vue d'un service d'enneigement, de mise en forme et d'entretien de corridors de glisse pour les saisons 2014-2015, 2015-2016 et 2016-2017 (VQ-46673)**

AP2014-458 **Résiliation d'un contrat de nettoyage et d'inspection télévisée des réseaux d'égout de la Ville de Québec - Période du 1^{er} avril 2014 au 31 décembre 2016 (VQ-46315)**

AP2014-494 **Adjudication d'un contrat en vue de l'acquisition d'un logiciel de gestion des permis de construction et des inspections (VQ-46406)**

AP2014-500 **Vente, par voie de propositions publiques, d'un terrain vacant, propriété de la Ville de Québec, localisé dans le secteur de la Pointe-aux-Lièvres - Approbation de la grille d'évaluation et de pondération des propositions - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Culture

CU2014-063 **Autorisation au Service de la culture, à tenir une campagne exceptionnelle d'amnistie pour les abonnés de la *Bibliothèque de Québec***

Développement économique

DE2014-070 **Modification au protocole d'entente intervenu entre la Ville de Québec et *Gély Construction inc.*, en vertu de la résolution CV-2011-0016, dans le cadre du prolongement de la rue des Chamerolles, de la construction de la rue de la Camomille à**

l'est du boulevard Robert-Bourassa et de l'ouverture d'une nouvelle rue - Projet de *Développement domiciliaire Faubourg Le Raphaël, phase 9* - District électoral de Neufchâtel–Lebourgneuf - Arrondissement des Rivières

Finances

FN2014-034 **Nomination d'assistants-trésoriers**

Gestion des immeubles

GI2014-042 **Conclusion d'une d'entente entre la Ville de Québec et le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, relative à l'octroi d'une aide financière, dans le cadre du *Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - Phase II* pour le projet de construction *Centre sportif Marc-Simoneau - Phase II***

GI2014-043 **Affectation, au domaine privé de la Ville, de 10 parcelles de terrain faisant partie du lot 3 985 367 du cadastre du Québec – Vente de ces parcelles de terrain - Arrondissement de Charlesbourg**

GI2014-044 **Affectation, au domaine privé de la Ville, de 10 parcelles de terrain faisant partie du lot 3 985 367 du cadastre du Québec – Vente de ces parcelles de terrain - Arrondissement de Charlesbourg**

GI2014-045 **Affectation, au domaine privé de la Ville, de 9 parcelles de terrain faisant partie du lot 3 985 367 du cadastre du Québec – Vente de ces parcelles de terrain - Arrondissement de Charlesbourg**

GI2014-046 **Affectation, au domaine privé de la Ville, de 11 parcelles de terrain faisant partie du lot 3 985 367 du cadastre du Québec – Vente de ces parcelles de terrain - Arrondissement de Charlesbourg**

GI2014-048 **Fermeture d'une partie des rues Curley et des Hayes et affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie des lots 1 709 155 (parcelle 1) et 4 437 437 (parcelle 2) du cadastre du Québec - Vente d'une partie de ces lots - Arrondissement de Beauport**

GI2014-051 **Abrogation de la résolution CV–2013-0394 - Affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie du lot 5 201 322 du cadastre du Québec - Fermeture d'une partie de l'emprise de**

l'avenue Saint-Sacrement - Échange de terrain, sans soulte, par la cession d'une partie du lot 5 201 322 du cadastre du Québec et par l'acquisition d'une partie du lot 4 904 150 du susdit cadastre - Arrondissement de La Cité-Limoilou

GI2014-052 **Fermeture et affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie de l'avenue Gaspard, constituée d'une partie du lot 1 218 991 du cadastre du Québec - Échange de terrains avec soulte d'une partie du lot 1 218 991 contre une partie du lot 1 218 999 dudit cadastre - Arrondissement de Beauport**

GI2014-053 **Affectation, au domaine privé de la Ville de Québec, d'une partie du lot 5 039 032 (Parcelle 1) et d'une partie du lot 5 039 030 (Parcelle 3) du cadastre du Québec - Vente d'une partie de ces lots et établissement d'une servitude réelle et perpétuelle de nonaccès - Prolongation du délai de construction en faveur de *G2G ltée* sur le lot 5 039 033 - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2014-042 **Conclusion d'un avenant aux ententes intermunicipales entre la Ville de Québec et certaines municipalités, relativement à la fourniture de services en matière de sports de glace**

Ressources humaines

RH2014-593 **Modification de la résolution CV-2014-0243 relative à la rémunération de représentants de la Ville de Québec au sein du comité de placement de la *Fiducie globale des régimes de retraite de la Ville de Québec***

RH2014-632 **Retraite de monsieur Richard Poitras (ID.003348), directeur de service au Service de protection contre l'incendie, le 1^{er} septembre 2014**

Comité exécutif du 25 août 2014

Culture

CU2014-074 **Demande d'aide financière auprès de la ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles, dans le cadre du *Programme des célébrations et commémorations volet Commémoration Canada***

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 21 août 2014

Aménagement du territoire

- AT2014-051 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement à la zone de permis de stationnement 6, R.A.V.Q. 895**
- AT2014-124 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement N° REGVSAD-2014-406 modifiant le Règlement de zonage 480-85 afin de créer la zone CB-8 à même une partie de la zone CB-4 de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**

Approvisionnements

- AP2014-369 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour les régimes d'assurance collective (assurance-vie, assurance salaire de longue durée (invalidité de longue durée), assurance soins médicaux et assurance voyage) pour les employés et retraités de la Ville de Québec - Période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2019 (VQ-46415)**
- AP2014-407 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la gestion et l'exploitation de l'ascenseur du Faubourg (VQ-46306)**
- AP2014-493 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la formation de comités de sélection pour l'adjudication de contrats de services professionnels**
- AP2014-495 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de location de liens de télécommunications, pour une durée de 5 ans (VQ-46913)**

Finances

- FN2014-036 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 311 autorisant des dépenses et un emprunt de 1 450 000 \$ pour l'évolution du parc informatique du Réseau de transport de la Capitale**
- FN2014-037 **Prise d'acte du rapport de la trésorière déterminant les conclusions d'un emprunt, par obligations, d'une somme de 105 000 000 \$, daté du 3 septembre 2014 et dont l'adjudication a été effectuée le 18 août 2014 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte de ce rapport**

Office du tourisme de Québec

- OT2014-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la tarification applicable à l'adhésion ainsi qu'à la fourniture de services de l'Office du tourisme de Québec relativement à l'adhésion pour la période du 1^{er} octobre 2014 au 30 septembre 2015, R.A.V.Q. 914**

O.M.H.Q.

- OM2014-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'une administratrice et le renouvellement du mandat d'un administrateur au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Québec**

- c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 21 août 2014

Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - Culture, loisirs et vie communautaire

- A6LS2014-037 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - Engagement de crédit relatif à la prolongation du contrat intervenu entre la Ville de Québec et la Corporation des Loisirs de Neufchâtel, Secteur Ouest, pour la période du 1^{er} mai 2014 au 30 avril 2015, en vue de l'entretien sanitaire et la surveillance d'équipements récréatifs**

- d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 21 août 2014

A3GT2014-050 **Avis de motion et adoption du *Règlement sur le stationnement sur le campus de l'Université Laval*, R.V.Q. 2222**

Demande de dispense de lecture.

AT2014-127 **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement au comité de mesures compensatoires*, R.V.Q. 2234**

AT2014-127 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation relativement au comité de mesures compensatoires*, R.V.Q. 2234**

Demande de dispense de lecture.

AT2014-132 **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement aux normes de délivrance d'un permis de construction concernant les zones 19001Cb et 19006Cb*, R.V.Q. 2240**

AT2014-132 **Avis de motion et adoption du *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement aux normes de délivrance d'un permis de construction concernant les zones 19001Cb et 19006Cb*, R.V.Q. 2240**

Demande de dispense de lecture.

13- Adoption des règlements

DE2014-057 ***Règlement sur l'acquisition d'immeubles à des fins municipales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2151**

CU2014-014 ***Règlement sur l'acquisition d'oeuvres d'art et d'oeuvres d'art public ainsi que des travaux d'entretien d'oeuvres d'art et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2161**

DE2014-040 ***Règlement modifiant le Règlement sur le programme d'intervention et de restauration de bâtiments situés dans des secteurs à valeur patrimoniale relativement à certains bâtiments des secteurs de Lairé et de Maizerets*, R.V.Q. 2193**

- AT2014-064 ***Règlement modifiant le Règlement sur des interventions en matière de transport et de travaux routiers ainsi que sur le versement d'une contribution financière en application d'une entente entre la Ville et le ministère des Transports du Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2205***
- AT2014-101 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2210***
- LS2014-033 ***Règlement sur des travaux aux fins de favoriser l'accessibilité universelle et le vieillissement actif et en santé des aînés et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2213***
- AT2014-133 ***Règlement sur le stationnement hors rues dans le secteur de la rue Maguire et sur le terrain de la SÉPAQ géré par la Ville à Charlesbourg, R.V.Q. 2215, tel que modifié***
- DT2014-078 ***Règlement concernant l'octroi d'une subvention à la Société de développement commercial du quartier Montcalm, R.V.Q. 2216***
- AT2014-104 ***Règlement sur des interventions en matière de transport, de travaux routiers, de pistes cyclables, d'éclairage, de signaux lumineux et de signalisation sur le réseau routier à l'exclusion du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2226***
- AT2014-114 ***Règlement modifiant le Règlement VQS-19 « Règlement sur le stationnement et la circulation dans les garages, les parcs de stationnement et les terrains de la Ville » relativement au stationnement de la gare du Palais, R.V.Q. 2228***
- AT2014-115 ***Règlement modifiant le Règlement sur le stationnement hors rues au stade Chauveau et au stationnement Saint-Denys, R.V.Q. 2229***
- AT2014-116 ***Règlement modifiant le Règlement sur les coûts des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification de stationnement, R.V.Q. 2230***

AT2014-108 ***Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement au retrait des lots 5 303 663 et 5 303 664 du cadastre du Québec de la juridiction de la Commission, R.V.Q. 2231***

AT2014-109 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux normes applicables à la reconstruction d'une construction ou d'un ouvrage situé dans une zone à effet de glace ou dans une zone inondable de grand courant, R.V.Q. 2232***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 22 août 2014.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/cs